

## Der Fall des Nicolaus

1193 Papst Coelestin III. beauftragt den Bischof von Mazara, den Archidiakon von Capaccio und einen königlichen Kaplan, die Griechen Iohannes Grafeus und Philippus de Lagene zur Zahlung des Zehnten an ihren in Paris studierenden Pfarrer Nicolaus zu zwingen.

Das Dokument zeigt die Koexistenz verschiedensprachiger Bevölkerungsgruppen im Königreich Sizilien, die auch zu Unterschieden im kirchlichen Ritus geführt hatte. Die pragmatische und nicht so sehr dogmatische Bewältigung dadurch entstehender Probleme von Seiten der Päpste mag in diesem Fall auch dadurch mit veranlaßt worden sein, daß die Beklagten zu einer einflußreichen Familie der griechischen Oberschicht gehörten, weshalb sich auch die Beteiligung eines königlichen Kaplans bei den delegierten Richtern verstehen läßt. Zugleich wird die Funktion kirchlicher Benefizien als Mittel der Ausbildungsförderung erkennbar. Unklar bleibt, auf welche Weise Nicolaus seinen seelsorgerlichen Verpflichtungen nachkommt, mit denen letztlich sein Anspruch auf Zahlung begründet wird. Man darf hier wohl mit dem Einsatz eines *vicarius* rechnen, was allerdings zu einer Minderung des Ertrages führt, denn dessen Entlohnung mußte aus dem Einkommen der Pfründe bestritten werden. Die Überlieferung stammt aus kirchenrechtlichen Sammlungen, die ihrerseits auf jetzt verlorene Register des Papstes zurückzugehen scheint.

— Walther HOLTZMANN, Kanonistische Ergänzungen, 161f. Nr. 220. — vgl. ENZENSBERGER, *Cultura giuridica* 179f.

Idem (Celestinus III) Mazariensi episcopo, Caputaquensi archidiacono et regio capellano in eodem libro.  
Conquestione Nicholai **studentis Parisius** apostolatui nostro innotuit, quod Iohannes Grafeus et Philippus de Lagene Greci parrochiani sui decimam reddere contradicant ea occasione pretensa, quia cum Greci sint Latinis dare decimas non coguntur, cum tamen ipsi et ea que possident sint in diocesi et territorio Latinorum et pro parte decimas reddunt, sed pro longe maiori parte eas subtrahere non verentur. Quia vero decime ex debito requiruntur, que tributa sunt egentium animarum, et licet dispar sit in aliis ritus Grecorum ab observatione Latinorum, tamen quoad parrochialia iura reddenda equa est inter utrosque conditio, presertim cum alia Grecorum ecclesia ibi constituta non sit, cui teneantur super huiusmodi respondere, et **in ecclesia Latinorum baptismum sumant**, cui debent reddere tympanum, discretioni vestre per apostolica scripta mandamus, ut, nisi alia rationabilis causa impediatur, eos ad decimarum prestationem et diligentius moneatis et efficaciter inducatis et, si per contumaciam satisfacere contradicunt, censura eos ecclesiastica, sicut iustum fuerit, appellatione postposita compellatis. Quod si omnes etc. Dat.Lat. eodem anno.